

# DOMUS ANTIQUA HELVETICA

Schweizerische Vereinigung der Eigentümer Historischer Wohnbauten  
Association Suisse des Propriétaires de Demeures Historiques

## Bulletin N° 63

Stuck in der Schweiz  
Stuc en Suisse

Restaurierung von Stuck  
Restauration du stuc

Das Hôtel particulier de Lanthen-Heid  
L'hôtel particulier de Lanthen-Heid

Handwerk in der Denkmalpflege  
Artisanat du patrimoine bâti

# HANDWERK IN DER DENKMALPFLEGE

## Traditionelles Handwerk pflegen

# ARTISANAT DU PATRIMOINE BÂTI

## Conserver l'artisanat traditionnel

Text: RAYA HAURI Fotos: TRÄGERSCHAFT HANDWERK IN DER DENKMALPFLEGE

*d— DAH-Mitglieder kennen die leidige Geschichte: Geht es um handwerkliche Arbeiten in einem historischen Wohnhaus, ist der rechte Winkel nicht das Mass aller Dinge. Doch kompetente Handwerker zu finden, die sich auf die Unregelmässigkeiten und die Einzigartigkeit historischer Bauten einlassen wollen und können, ist mitunter schwierig. Und*

*f— Les membres de DAH connaissent bien le problème: lorsqu'il s'agit de faire des travaux dans une demeure historique, on ne peut pas partir du principe qu'il n'y aura que des angles droits. Il est cependant difficile de trouver des artisans compétents qui peuvent et veulent s'adapter aux irrégularités et caractéristiques uniques des bâtiments anciens. Quel artisan a-t-il encore de nos jours les connaissances nécessaires pour, par exemple, faire lui-même le mélange pour une peinture ou un enduit au lieu de le commander tout prêt au fournisseur? Car les délicats travaux dans les maisons DAH demandent des connaissances particulières: connaissance des matériaux, certes, mais aussi connaissance des techniques et outils traditionnels. Et idéalement la capacité de faire un diagnostic, de documenter les travaux et de collaborer avec les services de conservation du patrimoine.*

*Cette nouvelle formation continue «d'artisan/artisane en conservation du patrimoine bâti» veut combler cette lacune. La formation dure deux ans et s'adresse aux professionnels qui ont déjà une expérience et qui désirent se spécialiser dans le bâti historique. Ils peuvent choisir l'une des filières suivantes: jardinerie, construction en bois, peinture, maçonnerie/enduit, meubles et menuiserie, stucs, pavage/murs en pierre sèche et pierre naturelle.*

*Cette formation a suscité un vif intérêt auprès des associations professionnelles et des entreprises du secteur des bâtiments historiques. Les diplômés, avec leurs connaissances spécialisées, sont les représentants des techniques artisanales traditionnelles et d'un paysage culturel vivant. En effet le riche patrimoine de demeures d'importance historique ne peut être conservé et entretenue avec compétence que si ce savoir-faire ne se perd pas.*

**Im historischen Wohnhaus ist der rechte Winkel nicht das Mass aller Dinge.**

Fertige Sackmischungen zu beziehen? Für die anspruchsvollen Arbeiten in DAH-Häusern ist jedoch besonderes Fachwissen gefragt. Neben einschlägigen Materialkenntnissen zählt dazu auch das Wissen um traditionelle Techniken und Werkzeuge. Und im Idealfall kommt noch die Fähigkeit zur Bestandsanalyse und Dokumentation sowie zur Absprache mit der Denkmalpflege hinzu.

Der neue, berufsbegleitende Lehrgang «Handwerker/in in der Denkmalpflege» will genau diese Lücke füllen. Die Weiterbildung dauert zwei Jahre und richtet sich an Berufsleute, die bereits Berufserfahrung mitbringen und sich auf historische Bauten spezialisieren möchten. Sie können eine der folgenden Fachrichtungen wählen: Gartenbau, Holzbau, Malerei, Mauerwerk/Verputz, Möbel/Innenausbau, Naturstein, Pflästerung/Trockenmauerwerk und Stuck.

Der breit abgestützte Lehrgang ist in Verbänden und Unternehmen aus dem Bereich historischer Objekte auf grosses Interesse gestossen. Die Absolventen verstehen sich mit ihrem fachlichen Wissen als Botschafter für traditionelle Handwerkstechniken und eine lebendige Schweizer Kulturlandschaft. Denn der reiche Schatz an historisch bedeutenden Bauten kann nur erhalten und fachgerecht gepflegt werden, wenn dieses Handwerkswissen nicht verloren geht.

**Dans une demeure historique on ne peut pas partir du principe qu'il n'y aura que des angles droits.**

### Wo finden DAH-Mitglieder Absolventen des Lehrgangs?

Reto Kradolfer: DAH-Mitglieder sollen dank dem Lehrgang einfacher Zugang zu spezialisierten Handwerkern und Handwerkerinnen finden. Berufsleute, die die Abschlussprüfung bestehen, dürfen den Titel «Handwerker/in in der Denkmalpflege mit eidgenössischem Fachausweis» tragen. Diese Absolventen sind auf der Webseite [www.handwerkid.ch](http://www.handwerkid.ch) aufgeführt.



### Où les membres de DAH peuvent-ils trouver les diplômés de cette formation?

Reto Kradolfer: Cette formation doit permettre aux membres de DAH de trouver plus facilement des artisans/artisanes spécialisés. Les professionnels qui ont passé l'examen ont droit au titre de «Détenteur du brevet fédéral d'artisan/artisane en conservation du patrimoine bâti». Leur liste figure sur notre site web [www.artisanenc.ch](http://www.artisanenc.ch)

### A quoi sert cette formation continue?

Je suis entrepreneur en plâtrerie et j'ai vu évoluer ma profession d'artisan à «fabricant de systèmes industriels». Par contre pour la conservation de bâtiments historiques, nous devons garder vivantes les techniques artisanales traditionnelles. C'est le but de cette formation.

### Qui porte ce nouvel examen professionnel?

18 organisations participent au nouvel examen professionnel, en partenariat avec la HG Commerciale et l'Office fédérale de la culture. La formation est sous le patronage de la Commission suisse pour l'Unesco. Cette dernière veille notamment à la protection du patrimoine culturel immatériel, dont fait partie l'artisanat traditionnel. La formation a bénéficié du soutien financier de l'ancien Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie ainsi que de la Stiftung zur Förderung der Denkmalpflege (Fondation pour l'encouragement de la conservation du patrimoine).

[www.artisanenc.ch](http://www.artisanenc.ch)

[www.handwerkid.ch](http://www.handwerkid.ch)

Reto Kradolfer, Präsident der Trägerschaft Handwerk in der Denkmalpflege und Gipserunternehmer aus Weinfelden TG.

Reto Kradolfer, président de l'organisation artisanat du patrimoine bâti et entrepreneur plâtrier de Weinfelden TG.



1— Die Sanierung historischen Fachwerks verlangt einschlägige Handwerkskenntnisse. (Foto: Urban Fritsch)

1— L'assainissement d'un colombage historique demande des connaissances artisanales spécialisées.